

ABBRIATA®



**Rotopresse
Round balers
Rotoempacadoras
Presses à balles rondes
Rundballenpressen**

M100-M120-M150



MADE IN ITALY



1. La camera di compressione fissa consente la formazione di una palla a centro morbido che permette la circolazione di aria all'interno per una ottima conservazione del prodotto. Lo strato superficiale delle balle risulta molto pressato per una migliore protezione dalle intemperie. Il blocco del portellone è meccanico a mezzo gancio con apertura a comando idraulico.

2. Il sistema di avvolgimento a catenaria e traversine consente in ogni condizione la perfetta rotazione del prodotto, la formazione di una palla ad alta densità ed è particolarmente indicato nella raccolta del verde. L'infaldatore alternativo permette una regolare alimentazione anche con i prodotti più difficili. I rulli sono di costruzione robustissima con cilindro a tre segmenti e alberi passanti per la massima resistenza e durata. L'allontanatore (opzionale) allontana la palla oltre il raggio di chiusura del portellone evitando scomode manovre.

3. Ruota retrattile e regolabile raccoglitore. Disponibile la 2ª ruota raccoglitore in opzione.

4. Ruota raccoglitore gonfiabile e regolabile. In opzione su SUPER. Di serie su MAGNUM.

5. Raccoglitore Extra-Largo con coclee alimentatrici laterali e doppio pistone di sollevamento ad alta capacità di alimentazione (di serie solo per MAGNUM).

6. Il legatore a doppio filo (opzionale) riduce il tempo di legatura rispetto al legatore monofilo di serie, consente la legatura con un elevato numero di spire ed è particolarmente idoneo per i prodotti corti. Il numero delle spire è regolabile. La legatura, come tutte le altre funzioni macchina, è azionabile dal trattore idraulicamente a mezzo distributore.

7. Il legatore doppio a spaghi incrociati (opzionale) riduce drasticamente il tempo di legatura (-50%) con distribuzione ottimale delle spire sulla palla. Il numero delle spire è regolabile.

8. Il legatore a rete (opzionale) riduce ulteriormente il tempo di legatura (-70%) formando balle ben finite anche con prodotti difficili. Permette una maggiore resistenza alle intemperie. Il numero degli avvolgimenti rete è regolabile.

9. Pannello di controllo da posizionare sul posto guida del trattore con:

- pulsante di comando legatura spago o rete e deviatore per commutazione spago/rete
- interruttore per disattivazione/attivazione segnale acustico
- luce rossa di segnalazione raggiungimento pressione preselezionata
- luce verde di segnalazione accensione pannello.

10. Asta per regolazione densità palla dal minimo (posizione 1) al max (posizione 7).

11. Ballone di sarmenti di vigna prodotto da "M100 Super" equipaggiata con "kit sarmenti"

12. Raccoglitore "M100 Super" larghezza di lavoro 145 cm.

13. 14. In tutte le rotopresse "M100", "M120", "M150" è possibile sostituire facilmente il raccoglitore extra largo con coclee laterali (versione Magnum - L= 165, 185 e, su ordinazione, 200 cm) a quello standard (versione Super - L= 145 e 165 cm).



M150 SUPER PLUS

ità e versatilità per una raccolta rapi



M150 MAGNUM PLUS

GB 1. The fixed compression chamber makes it possible to create a bale with a soft centre so that air can circulate inside it to improve conservation of the product. The surface layer of the bales is strongly compressed in order to protect it better from the elements. The rear gate is equipped with a mechanical locking device with a hook, and hydraulic opener.

2. The wrapping system with chain drive and crossbars ensures perfect rotation of the product under any conditions and the formation of high density bales. This system is particularly advisable in harvesting green hay. The alternative packer device ensures regular input even with the most difficult products. The rollers are sturdily built with a cylinder with three segments and pass-through shafts for maximum strength and long life. The bale chute (optional) moves the bale beyond the rear gate closing radius thereby preventing difficult manoeuvres.

3. Retractable adjustable pick-up wheel. Second pick-up wheel available as option.

4. Inflatable pick-up wheel with telescopic adjustment. Optional on SUPER model, standard equipment on MAGNUM.

5. Extra wide pick-up with feed augers at the sides and double pick-up piston with high feed capacity (standard equipment on MAGNUM only).

6. The double twine binder (optional) reduces binding time with respect to the single twine binder that is standard equipment. It provides binding with a large number of twine turns and it is recommended, in particular, for short products. The number of coils is adjustable. Binding, like all the other machine functions, is controlled from the tractor by a hydraulic mechanism through the distributor.

7. The double binder with crossed twines (optional) reducing binding time dramatically (-50%) with optimum distribution of twine turns on the bale. The number of turns is adjustable.

8. The net binder (optional) further reduces binding time (-70%) and produces neatly shaped bales even with difficult products. It provides better resistance to the elements. The number of turns of netting is adjustable.

9. Control panel to be installed in driver's cab of tractor, with:

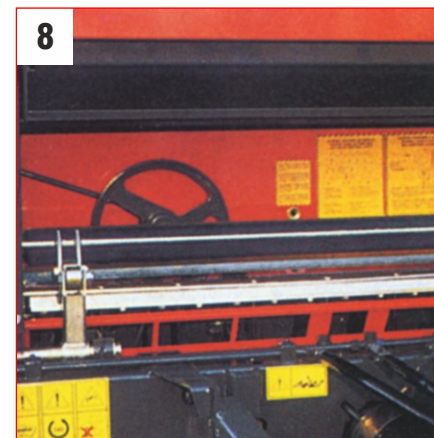
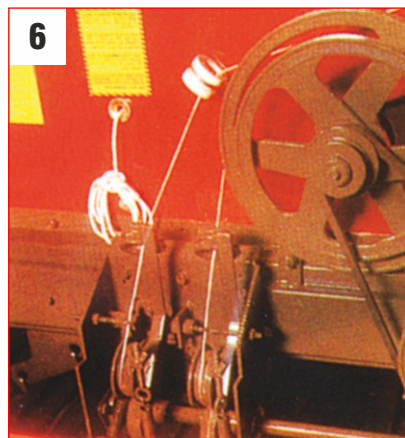
- "Start" button to command the start of binding with net or twine previously selected
- Net/twine selector switch
- Signal horn activate/deactivate switch
- Red light that signals when preset pressure is reached
- Green light that signals when panel is turned on.

10. Lever for adjusting bale density between minimum (position 1) and maximum (position 7).

11. Round bale of vine cuttings produced by "M100 Super" if fitted with the "vine cutting kit".

12. "M100 Super" pick-up with operating width of 145 cm.

13. 14. In the case of all "M100", "M120" and "M150" round balers, the standard pick-up (Super version - L = 145 and 165 cm) can be easily replaced with the extra-wide pick-up with side augers (Magnum version L= 165, 185 and, on request, 200 cm).



ida ed economica



M120 SUPER PLUS

6. El atador de hilo doble (opcional) reduce el tiempo de atadura respecto al atador de serie con hilo único; permite la atadura con un elevado número de espiras y es particularmente idóneo para productos cortos. El número de las espiras puede regularse. La atadura, como todas las demás funciones de la máquina, se acciona desde el tractor hidráulicamente mediante un distribuidor.

7. El atador doble con cuerdas cruzadas (opcional) reduce drásticamente el tiempo de atadura (-50%) con una óptima distribución de las espiras en la paca. El número de espiras puede regularse.

8. El atador a red (OPCIONAL) reduce todavía más el tiempo de atadura (-70%) formando pacas bien acabadas incluso con productos difíciles. Permite una mayor resistencia a la intemperie. El número de vueltas de la red puede regularse.

9. Tablero de control para poner en el puesto de conducción del tractor con:

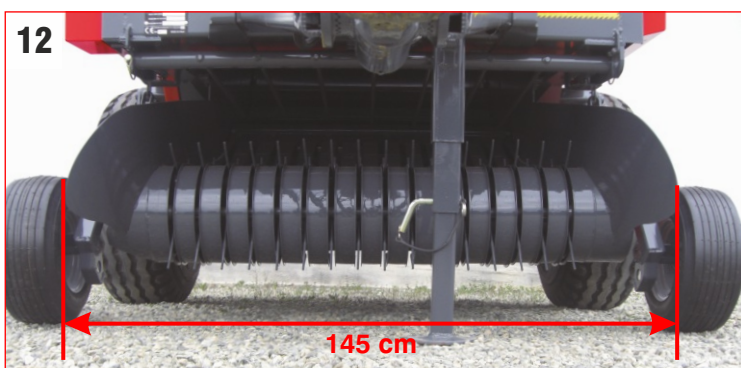
- Pulsador de mando de atado de hilo o red
- Desviador para cambio hilo/red
- Interruptor de desactivación/activación de la señal acústica
- Luz roja de aviso de alcance de la presión programada
- Luz verde de aviso de encendido del tablero.

10. Varilla para la regulación de la densidad de la paca del valor mínimo (posición 1) al máximo (posición 7).

11. Paca grande de sarmientos de viña producida por la "M100 Super" equipada con "kit para sarmientos".

12. Recogedor "M100 Super" ancho de trabajo 145 cm.

13. 14. En todas las rotoempacadoras de las series "M100", "M120", "M150" se puede reemplazar fácilmente el recogedor estándar (versión Super - L= 145 y 165 cm) por el extra ancho con tornillos sin fin laterales (versión Magnum - L= 165, 185 y, bajo pedido, 200 cm).



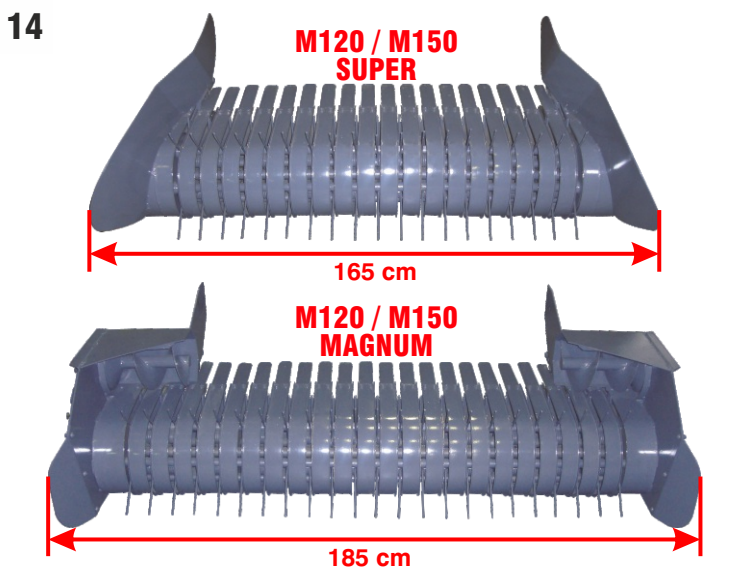
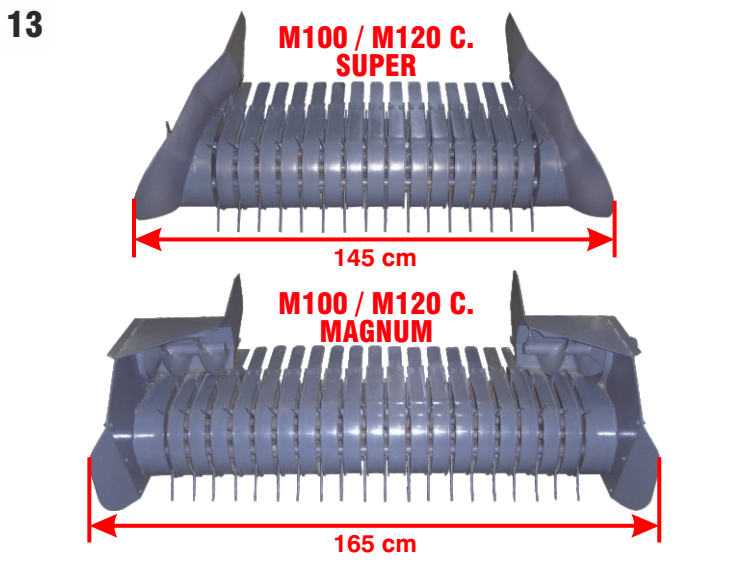
E 1. La cámara de compresión fija permite la formación de una paca con el centro blando, lo que permite la circulación de aire en su interior para la óptima conservación del producto. La capa superficial de las pacas resulta muy prensada para una mejor protección a la intemperie. El bloqueo de la puerta es mecánico mediante un gancho con apertura accionada hidráulicamente.

2. El sistema de arrollamiento con catenaria y costillas permite la perfecta rotación del producto en cualquier condición de trabajo y la formación de una paca de alta densidad. Está particularmente indicado en la recogida del verde. El nivelador alterno permite una regular alimentación incluso con los productos más difíciles. La robusta fabricación de los rodillos, con cilindro de 3 segmentos y árboles pasantes, garantiza la máxima resistencia y duración. El distanciador de pacas (opcional) aleja la paca más allá del radio de cierre de la puerta evitando incomodas maniobras.

3. Rueda retráctil y regulable del recogedor. Disponible la 2ª rueda del recogedor (opcional).

4. Rueda del recogedor hinchable con regulación telescópica. Opcional en SUPER, de serie en MAGNUM.

5. Recogedor extra ancho con hélice espiral de alimentación lateral y doble émbolo de elevación de alta capacidad de alimentación (de serie solo para MAGNUM).



**Quality,
efficiency
and
versatility
for quick,
cost-effective
harvesting**

**Calidad,
fiabilidad y
versatilidad
para una
cosecha
rápida y
económica**

**Qualité,
fiabilité et
versatilité
pour un
ramassage
rapide et
économique**

**Qualität,
Zuverlässigkeit und
Vielseitigkeit
für ein
schnelles und
wirtschaftliches
Einsammeln**

**Rotopresse
Round balers
Rotoempacadoras
Preses à balles rondes
Rundballenpressen**

M100-M120-M150

F 1. La chambre fixe permet la formation d'une balle à centre souple qui permet la circulation de l'air à l'intérieur, afin d'assurer une excellente conservation du produit. La couche superficielle des balles est en revanche très pressée afin d'assurer une meilleure protection contre les intempéries. Le blocage du portillon est mécanique et s'effectue à l'aide d'un crochet avec ouverture à commande hydraulique.

2. Le système d'enroulement à chaîne et barrettes permet, dans toutes les conditions, une rotation parfaite du produit et la formation d'une balle à haute densité. Ce système est particulièrement indiqué pour le ramassage du produit vert. L'ameneur alternatif assure une alimentation régulière, même avec les produits les plus difficiles. Les rouleaux sont particulièrement solides grâce à la réalisation du cylindre à 3 segments et arbres passants qui assure une résistance et une durée maximum. L'éloigneur (en option) éloigne la balle au-delà du rayon de fermeture du portillon, en évitant des manœuvres gênantes.

3. Roue ramasseur rentrante et réglable. La 2e roue ramasseur est disponible en option.

4. Roue ramasseur gonflable avec réglage télescopique. En option sur SUPER, de série sur MAGNUM.

5. Ramasseur extra large avec vis sans fin d'alimentation latérales et double piston de relevage à haute capacité d'alimentation (de série seulement sur MAGNUM).

6. Le liage à ficelle double (en option) réduit le temps de liage par rapport au liage monoficelle de série. Il assure un liage avec un nombre de spires élevé et il est particulièrement adapté pour les produits courts. Le nombre de spires est réglable. Le liage, comme toutes les autres fonctions de la machine, peut être actionné depuis le tracteur de façon hydraulique à l'aide d'un distributeur.

7. Le liage double à ficelles croisées (option) réduit de manière drastique le temps de liage (-50%) et garantit une distribution optimale des spires sur la balle; le nombre de spires est réglable.

8. Le liage à filet (en option) réduit encore le temps de liage (-70%) en formant des balles bien finies, y compris avec des produits difficiles. Il assure une plus grande résistance contre les intempéries, le nombre d'enroulements filet est réglable.

9. Panneau de contrôle à positionner sur la conduite du tracteur avec:

- Bouton de commande liage ficelle ou filet
- Déviateur pour commutation ficelle/filet
- Interrupteur pour désactivation/activation signal sonore
- Lumière rouge de signalisation atteinte pression présélectionnée
- Lumière verte de signalisation allumage panneau.

10. Tige pour réglage densité balle du minimum (position 1) au maximum (position 7).

11. Grosse balle de sarments de vigne produite par "M100 Super" équipée du "kit sarments".

12. Ramasseur "M100 Super" largeur de travail 145 cm.

13. 14. Dans toutes les presses à balles rondes "M100", "M120", "M150" il est possible de facilement remplacer le ramasseur standard (version Super - L= 145 et 165 cm) par le ramasseur extra large avec vis sans fin latérales (version Magnum - L= 165, 185 et, sur commande, 200 cm).

D 1. Die feste Presskammer ermöglicht die Formung von Ballen mit weichem Kern, bei denen der Luftkreislauf im Balleninnern für optimale Erhaltung des Produkts sorgt. Die stark geprefte Oberfläche bietet dagegen sicheren Schutz gegen Witterungseinflüsse. Mechanische Blockierung der Ladeluke durch Verriegelung mit hydraulisch gesteuerter Öffnung.

2. Das Umspannungssystem in Längs- und Querrichtung ermöglicht die perfekte Rotierung des Produktes in jeder Lage. Die Formung von Ballen mit hoher Dichte ist bei Grünprodukten besonders angezeigt. Das Führungssystem sorgt auch bei schwierigen Produkten für optimale Zuführung.



Walzen von äußerst solider Struktur mit 3-Segment-Zylinder und Durchläuferwelle läuferwelle für höchste Beständigkeit und Lebensdauer. Der Abstandhalter (Optional) sorgt für Ballenentladung außerhalb vom Schließradius und erübrigt schwierige Manöver.

3. Regulier- und hochstellbares Stützrad des Sammelbehälters, Zweitrad für den Sammelbehälter steht zur Verfügung.

4. Aufblasbares Rad des Sammelbehälters mit teleskopischer Einstellung, bei Modell SUPER Optional, bei MAGNUM serienmäßig.

5. Extrabreiter Sammelbehälter mit seitlichen Förderschnecken und doppeltem Hubkolben mit hoher Zufuhreistung (nur bei MAGNUM serienmäßig).

6. Die Doppelschnur-Umspannung (Optional) wird als zeitsparende Variante zur Standard-Einzelspurausführung angeboten und ermöglicht die Umschnürung mit einer hohen Anzahl von Umwindungen. Besonders geeignet für Kurzprodukte. Die Anzahl der Umwindungen ist einstellbar.

Wie alle anderen Maschinenfunktionen kann auch die Umschnürung hydraulisch vom Traktor aus gesteuert werden.

7. Die Doppelschnur-Umspannung mit verkreuzten Bindfäden (Optional) bietet eine erhebliche Zeitersparnis (-50%) und sichert optimale Verteilung der Umwindungen, deren Anzahl eingestellt werden kann.

8. Die Netzumschnürung (Optional) bietet zusätzliche Zeitersparnis (-70%) und sichert auch bei problematischem Sammelgut einwandfreie Ballenqualität. Höhere Beständigkeit gegen Witterungseinflüsse. Die Anzahl der Umwindungen ist einstellbar.

9. Bedienfeld, zu befestigen am Führerstand der Zugmaschine, bestehend aus:

- Bedienelement für die Schnur- oder Netzumschnürung
- Wechselschalter für Schnur-/Netzumschnürung
- Schalter zum Aktivieren/Deaktivieren der Hupe
- Rotes Anzeigelicht für das Erreichen des vorausgewählten Drucks
- Grünes Anzeigelicht für das eingeschaltete Bedienfeld.

10. Stange zum Einstellen der Ballendichte zwischen dem Minimum (Position 1) und dem Maximum (Position 7).

11. Reisigballen, erzeugt von "M100 Super", ausgestattet mit dem "Reisig-Kit".

12. Sammler "M100 Super" Arbeitsbreite 145 cm.

13. 14. Bei allen Rundballenpressen "M100", "M120", "M150" lässt sich der standardmäßige Sammler (Super - L= 145 und 165 cm) bequem gegen den extrabreiten Sammler mit seitlichen Förderschnecken (Ausführung Magnum - L= 165, 185 und gegen Bestellung 200 cm) austauschen.

I	GB	E	F	D	M100 SUPER	M100 MAGNUM	M120 COMPACT PLUS	M120 COMPACT PLUS	M120 SUPER PLUS	M120 MAGNUM PLUS	M150 SUPER PLUS	M150 MAGNUM PLUS
DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DATOS TECNICOS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE WERTE								
Dimensioni palla	Bale size	Dimensiones paca	Dimensions de la balle	Ballen-Abmessungen	Ø 100 x 100 Ø 39,3 x 39,3	Ø 100 x 100 Ø 39,3 x 39,3	Ø 120 x 100 Ø 47,3 x 39,3	Ø 120 x 100 Ø 47,3 x 39,3	Ø 120 x 120 Ø 47,3 x 47,3	Ø 120 x 120 Ø 47,3 x 47,3	Ø 150 x 120 Ø 59 x 47,3	Ø 150 x 120 Ø 59 x 47,3
Larghezza del raccoglitore	Pick-up width	Ancho del recogedor	Largeur du ramasseur	Breite des Aufsammlers	145 in 57	145 in 57	145 57	145 57	165 64,9	185 72,8	165 64,9	185 72,8
Traversine	Chain shafts	Costillas cadena	Barrettes	Schwellen	n° 27	n° 27	31	31	31	31	41	41
Pd.F. giri/min.	P.T.O. Rpm	T.D.F. vueltas/min.	P.D.F. Rpm.	Nebenantrieb Upm	540	540	540	540	540	540	540	540
Potenza richiesta	Required power	Potencia exigida	Puissance requise	Kraft	40/45	40/45	40/45	40/45	50	50	50	60
Dimensioni: (L x L x H)	Dimensions (W x L x H)	Dimensiones (An x L x Al)	Dimensions (L x L x H)	Abmessungen (B x L x H)	180 (195) x 302 x 177 in 70,8 (176,8) x 129,9 x 72,8	225 x 302 x 177 88,5 x 129,9 x 72,8	180 x 330 x 185 70,8 x 129,9 x 72,8	225 x 330 x 185 88,5 x 129,9 x 72,8	215 x 330 x 185 84,6 x 129,9 x 72,8	245 x 330 x 197 96,5 x 129,9 x 77,5	215 x 357 x 220 84,6 x 140,5 x 86,6	245 x 357 x 232 96,5 x 140,5 x 91,3
Peso	Weight	Peso	Poids	Gewicht	Kg 1.590 lb 3.490	1.650 3.636	1.650 3.636	1.720 3.792	1.850 4.077	2.200 4.859	2.100 4.628	2.450 5.401
Pneumatici	Tyres	Neumaticos	Pneumatiques	Preus	7,50-16 (or 11,5-80/15)	11,5-80/15	7,50-16	11,5-80/15	11,5-80/15	11,5-80/15	11,5-80/15	11,5-80/15

Su ordinazione possono essere forniti i modelli "M120 Magnum Plus-200" e "M150 Magnum Plus-200" (larghezza raccoglitore = 200 cm) / Versions "M120 Magnum Plus-200" and "M150 Magnum Plus-200" (Pick-up width = 200 cm) are available on request /
 Bajo pedido se pueden suministrar los modelos "M120 Magnum Plus-200" y "M150 Magnum Plus-200" (Ancho del recogedor = 200 cm) / Sur commande les modèles "M120 Magnum Plus-200" et "M150 Magnum Plus-200" (Largeur du ramasseur = 200 cm)
 peuvent être fournis / Gegen Bestellung sind die Modelle „M120 Magnum Plus-200“ und „M150 Magnum Plus-200“ (Breite des Aufsammlers = 200 cm) lieferbar (website www.abbrriata.com)

I	GB	E	F	D
TECHNICAL SPECIFICATIONS	STANDARD EQUIPMENT	EQUIPO BASE	EQUIPEMENT DE SERIE	STANDARD AUSRÜSTUNG
<p>EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE</p> <ul style="list-style-type: none"> Apertura idraulica rapida del portellone senza disinserire la P. di F. - chiusura meccanica Sollevamento idraulico del raccoglitore Infradatore Carreggiata variabile Timone regolabile Contabile Impianto illuminazione (per Italia e Spagna è compreso di kit omologazione) Albero cardanico con limitatore Ruotino retrattile e regolabile del raccoglitore Doppio bilanciamento del raccoglitore Allontanatore Legatore automatico monofilo a comando elettrico Pannello di controllo legatura con avvisatore acustico e luminoso <p>SOLO PER MAGNUM:</p> <ul style="list-style-type: none"> Doppio ruotino pneumatico retrattile e regolabile per raccoglitore Legatore extra largo con coclee laterali Doppio pistone sollevamento raccoglitore 	<p>STANDARD EQUIPMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> Quick hydraulic opening of the rear gate without disassembling the P. di F. - mechanical lock Hydraulic pick-up lift Packer device Changeable wheel-track Adjustable drawbar Bale counter Lights (complete certification kit for Spain and Italy) Cardan shaft with limiter Retractable and adjustable small wheel of the pick-up Bale chute Electrically driven automatic monowire binding device Binding control panel with signal horn + light <p>FOR MAGNUM ONLY:</p> <ul style="list-style-type: none"> Double retractable and adjustable pneumatic wheel for pick-up Extra-wide pick-up with side augers Double hydraulic piston for pick-up lifting 	<p>EQUIPO BASE</p> <ul style="list-style-type: none"> Apertura hidráulica rápida de la puerta sin desconectar la toma de fuerza - cierre mecánico Elevación hidráulica del recogedor Nivelador Eje regulable Timón regulable Contador de pacas Sistema eléctrico de iluminación (con kit de homologación para Italia y España) Eje cardán con dispositivo de seguridad Rueda del recogedor retráctil y regulable Distanciamiento de pacas Atacora de hilo automática con mando eléctrico Tablero de control para el atado con indicador acústico y luminoso <p>SOLOMENTE PARA MAGNUM:</p> <ul style="list-style-type: none"> Doble rueda neumática del recogedor retráctil y regulable Recogedor extra ancho con tomillos sin fin laterales Doble pistón de elevación del recogedor 	<p>EQUIPEMENT DE SERIE</p> <ul style="list-style-type: none"> Ouverture hydraulique rapide du portillon sans débrayer la P. di F. - fermeture mécanique Relevage hydraulique du ramasseur Ameur Voie réglable Timon réglable Compteur de balles Éclairage (avec kit homologation pour l'Italie et l'Espagne) Arbre à cardan avec limiteur Roue rétractable et réglable du pick-up Éloigneur Liage automatique monofilaire à commande électrique Panneau de contrôle liage avec avertisseur sonore et lumineux <p>SEULEMENT POUR MAGNUM:</p> <ul style="list-style-type: none"> Double roue pneumatique rétractable et réglable pour ramasseur Ramasseur extra large avec vis sans fin latérales Double piston de relevage ramasseur 	<p>STANDARD AUSRÜSTUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> Hydraulisch gesteuerte Schnellöffnung der Ladeluke ohne Ausschalten der Zapfwelle - mechanischer Verschluss Hydraulisches Heben des Sammlers Führungssystem Veränderliche Fahrbahn Steuerbare Deichsel Ballenzähler Beleuchtungsanlage (vollständiger Bausatz für die Zulassung in Italien und Spanien) Kardanwelle mit Begrenzer Einziehbares, höhenverstellbares Stützrad für Sammler Entfernungseinheit Automatische Bindevorrichtung für Einzelschnur- Umspannung mit elektrischer Steuerung Bedienfeld für Umschnürung mit Hupe und Lichtmelder <p>NUR FÜR MAGNUM:</p> <ul style="list-style-type: none"> Pneumatisches, einziehbares und höhenverstellbares Doppelsützrad für den Sammler Extrabreiter Sammler mit seitlichen Förderschnecken Doppelter Hubkolben für den Sammler
<p>EQUIPAGGIAMENTO OPZIONALE</p> <ul style="list-style-type: none"> Legatura a rete a comando elettrico - (per "M100" non fornibile in abbinamento a legatore a spago) Legatura a doppio spago a comando elettrico Doppio legatore a spaghi incrociati a comando elettrico (non fornibile per "M100" e "M120 Compact") Ruotino supplementare del raccoglitore in gomma piena regolabile Doppio ruotino raccoglitore pneumatico regolabile Ruote magazzinate 400/60 15.5 P.R.14 (escluso "M100" e "M120 Compact") Albero cardanico grandangolo Freno idraulico 	<p>SPECIAL EQUIPMENT</p> <ul style="list-style-type: none"> Electrically driven net binding - (in the case of "M100", not provided in combination with twine binder) Electrically driven double twine binding Electrically driven double binder with crossing twine (not provided for "M100" and "M120 Compact") Additional adjustable wheel for pick-up, made entirely of rubber Double adjustable pneumatic pick-up wheel 400/60 15.5 P.R.14 oversize wheels (not provided with "M100" and "M120 Compact") Wide-angle cardan shaft Hydraulic brake 	<p>EQUIPO BAJO PEDIDO</p> <ul style="list-style-type: none"> Atacora de red de mando eléctrico - (para "M100" no suministrable junto con atacora de hilo) Atacora de hilo doble de mando eléctrico Doble atacora de hilo cruzado de mando eléctrico (no suministrable para "M100" y "M120 Compact") Rueda adicional del recogedor de caucho macizo, regulable Doble rueda neumática del recogedor regulable Neumáticos extra grandes 400/60 15.5 P.R.14 (excepto para "M100" y "M120 Compact") Cardán de ángulo ancho Freno hidráulico 	<p>EQUIPEMENT EN OPTION</p> <ul style="list-style-type: none"> Liage à filet à commande électrique - (pour "M100" non fourni en association au liège ficelle) Liage double ficelle à commande électrique Double liage à ficelles croisées à commande électrique (non fourni pour "M100" et "M120 Compact") Roue supplémentaire du ramasseur en caoutchouc plein, réglable Double roue ramasseur pneumatique réglable Pneumatiques larges 400/60 15.5 P.R.14 ("M100" et "M120 Compact" exclus) Arbre à cardan grand angle Frein hydraulique 	<p>OPTION AUSRÜSTUNG</p> <ul style="list-style-type: none"> Netzspannung mit elektrischer Steuerung - (Bei "M100" nicht in Kombination mit Schnurumspannung lieferbar) Doppelschnur-Umspannung mit elektrischer Steuerung Doppelschnur-Umspannung mit verkreuzten Bindfäden mit elektrischer Steuerung (nicht lieferbar für "M100" und "M120 Compact") Zusatzrad für Sammler aus Vollgummi, höhenverstellbar Anblasbares, höhenverstellbares Doppelsützrad für Sammler Überdimensionierte Räder 400/60 15.5 P.R.14 (ausgenommen "M100" und "M120 Compact") Weitwinkel-Kardanwelle Hydraulische Bremse

Le caratteristiche indicate sono a titolo informativo e non impegnativo e possono essere variate in qualsiasi momento senza preavviso. / The features indicated are for reference purposes only and may be changed at any time without prior notification. / Les caractéristiques indiquées sont données à titre indicatif et sans engagement et peuvent être modifiées à tout moment sans préavis. / Las características indicadas son a título informativo y no son comprometedoras, pudiendo ser modificadas en cualquier momento sin preaviso. / Alle angegebenen Merkmale sind unverbindlich und dienen ausschließlich zu Informationszwecken. Diese können jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



ABBRIATA® s.r.l.
 Via F.lli Rosselli, 2
 Tel. +39 0131 703117 r.a.
 Fax +39 0131 703506
 15079 SEZZADIO (AL) ITALIA
 http://www.abbrriata.com
 e-mail: abbrriata@abbrriata.com



casa fondata nel 1896